



INTRO

Ciao, sono Chiara Puleo e sono un'educatrice della Cooperativa Liberitutti. Mi occupo di education e di sviluppo locale. Negli anni ho imparato ad usare tanti strumenti, tante metodologie diverse. Una di queste è il tinkering. Durante un laboratorio di tinkering succedono tante cose diverse a seconda delle persone che stanno svolgendo il laboratorio. C'è un'energia molto forte e c'è un'intuizione che si scatena nel momento in cui le persone vedono, toccano e iniziano ad osservare dei materiali che possono essere destrutturati, materiali comuni o di riciclo, e iniziano ad immaginare e pensare. Come vedere un'energia sulla testa di queste persone che inizia a scaturire perchè di fronte a un bullone, una vite, una ruota, un tappo, una molla, il laboratorio di tinkering prevede proprio che le persone si immaginino qualcosa che non c'è e inizino a provare, a incastrare, a staccare, a montare. Ovviamente, rispetto alle iniziative che uno ha inizialmente il materiale ha delle reazioni, si comporta in un certo modo. Quello che accade è di vedere solitamente i partecipanti che iniziano a spostarsi, cambiare punto di vista, ripensare quello che hanno pensato, fare tesoro di quello che non sta funzionando e ogni volta la sfida è sempre più viva. Il tinkering difficilmente delude. Anzi, solitamente attiva e lascia molte strade aperte e questo è uno degli aspetti più interessanti. Sicuramente è un tipo di metodo e di approccio che aiuta molto a sbloccare le persone sul problem solving e permette a chi solitamente non è molto strutturato, chi si muove senza istruzioni per l'uso, a dare il meglio di sé.

Hi, I am Chiara Puleo and I am an educator at Liberitutti Cooperative. I work in education and local development. Over the years I have learned to use many tools, many different methodologies. One of them is tinkering. During a tinkering workshop, a lot of different things happen depending on the people who are doing the workshop: there is a very strong energy and there is an intuition that unleashes in the moment people start to see, touch and begin to observe some materials that can be deconstructed, common or recycled materials and they start to imagine and think. It looks like you can see an energy on the heads of those people that starts to arise because when they face a bolt, a screw, a wheel, a cap, a spring, the tinkering workshop really involves people imagining something that is not already there, that it doesn't exist! They start to try, to fit, to detach, to assemble. Obviously, in relation to the expectations that one initially has, the material has reactions, behaves in a certain way. What happens is that you usually see participants that start to shift, change their point of view, rethink what they have been thinking, treasure what is not working, and each time the challenge is more and more alive. Tinkering rarely disappoints. On the contrary, it usually activates and leaves many paths open, and this is one of the most interesting aspects. Definitely it is a type of method and approach that helps a lot to unlock people on problem solving and allows those who are usually not very structured, those who move without instructions for use, to give their best.

HUN

Üdvözlöm, Chiara Puleo vagyok, a Liberitutti Szövetkezet oktatója. Az oktatás és a helyi fejlesztés területén dolgozom. Az évek során sok eszközt, sok különböző módszertant tanultam meg használni. Az egyik ezek közül a barkácsolás. Egy barkácsolóműhely során sok különböző dolog történik, attól függően, hogy kik vesznek részt a műhelyben: van egy nagyon erős energia, és van egy intuíció, amely abban a pillanatban szabadul fel, amikor az emberek elkezdnek látni, megérinteni és megfigyelni néhány olyan anyagot, amelyek lebonthatók, közönséges vagy újrahasznosított anyagok, és elkezdnek elképzelni és gondolkodni. Úgy tűnik, hogy az emberek arcán látszik egy energia, ami elkezdi felszínre törni, mert amikor szembe kerülnek egy csavarral, egy kerékkel, egy kupakkal, egy rugóval, a barkácsolóműhelyben az emberek valóban olyasmit képzelnek el, ami még nincs ott, ami nem is létezik! Elkezdnek próbálkozni, illeszteni, levenni, összeszerelni. Nyilvánvaló, hogy a kezdeti elvárásokhoz képest az anyagnak reakciói vannak, bizonyos módon viselkedik. Az történik, hogy általában azt látod, hogy a résztvevők elkezdnek elmozdulni, megváltoztatják a nézőpontjukat, újragondolják, amit eddig gondoltak, kincset ér, ami nem működik, és minden egyes alkalommal a kihívás egyre élénkebbé válik. A barkácsolás ritkán okoz csalódást. Ellenkezőleg, általában aktivizál és sok utat nyitva hagy, és ez az egyik legérdekesebb szempont. Határozottan ez egy olyan típusú



módszer és megközelítés, amely sokat segít feloldani az embereket a problémamegoldásban, és lehetővé teszi, hogy azok, akik általában nem nagyon strukturáltak, akik használati utasítás nélkül mozognak, a legjobbat nyújtsák.

Which competencies does Tinkering develop?

Allora, le competenze che il tinkering sviluppa sono principalmente due o almeno io ne metterei due pari merito al primo posto e sono il problem solving la creatività! La creatività sicuramente perché grazie a tutti i materiali che la persona ha a disposizione può farsi ispirare, li può trasformare senza paletti, senza nessun tipo di restrizione mentale ma quindi lasciandosi totalmente trasportare dalla fantasia e cercando di vedere in qualcosa che non è... qualcos'altro! E poi il problem solving proprio perché posto il fatto che io con quei materiali devo costruirci qualcosa, devo fare qualcosa, devo trovare il modo migliore per farlo e devo trovarlo attraverso la mia strada quindi risolvere tutti i problemi che incontrerò lungo il percorso è proprio parte del processo ed è forse la parte più importante!

So, the skills that tinkering develops are mainly two, or at least I would put two equal in first place and they are: problem solving and creativity! Creativity definitely because thanks to all the materials that the person has at his disposal he can get inspired, he can freely transform them without stakes, without any kind of mental restriction... letting himself be carried away by his imagination and trying to see into something, something else and new! And then problem solving... because the fact that I have to build something with those materials, I have to make something, I have to find the best way to do it and I have to find it through my own way so solving all the problems that I will encounter along the way is just part of the process and is perhaps the most important one!

HUN

Tehát a két fő készség, amelyeket a barkácsolás fejleszt, vagy legalábbis én kettőt emelnék ki, és ezek a következők: problémamegoldás és kreativitás! A kreativitás mindenképpen, mert az ember a rendelkezésére álló anyagoknak köszönhetően inspirálódhat, szabadon átalakíthatja őket, tét nélkül, mindenféle szellemi korlátozás nélkül... hagyja, hogy elragadja a fantáziája és megpróbálja belelátni valamibe, valami másba és újba! És aztán a problémamegoldás... mert az a tény, hogy ezekből az anyagokból kell valamit építeni, valamit meg kell csinálnom, meg kell találnom a legjobb módját, és ezt a saját utamon keresztül kell megtalálnom, így az összes probléma megoldása, amivel útközben találkozni fogok, csak része a folyamatnak, és talán a legfontosabb!

ADVICES FOR YOUTH WORKERS

Un consiglio per diventare facilitatori nei laboratori tinkering è sicuramente quello di provare su se stessi, quindi sperimentare in prima persona divertendosi. Il tinkering deve essere divertente quindi io mi devo divertire per primo, devo provarlo sulla mia pelle per potermi mettere poi nei panni delle persone che lo stanno facendo e saperli accompagnare, è veramente estremamente divertente quindi un consiglio è provate, fate, sperimentate, scoprite sulla vostra pelle e sporcatevi le mani. Il secondo passaggio è: testatelo sui vostri amici nel senso che divertitevi anche con altre persone a provare queste pratiche, questi laboratori e soprattutto un altro consiglio importante quando ho un gruppo con cui fare tinkering è creare l'ambiente giusto per farlo. L'ambiente è estremamente importante nel senso che è il luogo e lo spazio in cui la persona



si trova a proprio agio quindi un ambiente cooperativo dove lo spazio è organizzato in maniera da favorire lo scambio di gruppo e tra le persone. Nelle scuole una cosa carina che diciamo sempre è che si può copiare nei laboratori! Perchè copiare vuol dire anche ispirarsi a ciò che l'altra persona sta facendo, vedere una soluzione nel lavoro di qualcun altro e quindi creare lo scambio. L'ambiente e il modo in cui è disposto l'arredamento, il modo in cui i materiali vengono presentati è fondamentale per creare questo tipo di atmosfera... anche rendere i materiali accessibili, toccabili, in maniera che siano in grado di ispirare le persone nel creare le cose. Quindi credo che questi siano i punti fondamentali, i consigli più importanti che posso dare!

One tip for becoming a facilitator in tinkering workshops is definitely to try it on yourself, so experience it firsthand and have fun! Tinkering has to be fun so I have to have fun first, I have to try it on my own skin so that I can then put myself in the shoes of the people who are doing it and know how to accompany them, it is really extremely fun! So one piece of advice is try it, do it, experiment, find out on your own skin and get your hands dirty. The second step is: test it on your friends, have fun with other people trying these practices, these workshops. Another important tip when I have a group to do tinkering with, is to create the right environment to do it. The environment is extremely important in the sense that it is the place and the space where the person is comfortable... so a cooperative environment where the space is organized in a way that encourages group exchange and between people. In schools one nice thing we always say is that you can copy in labs! Because copying also means being inspired by what the other person is doing, seeing a solution in someone else's work and thus creating the exchange. The environment and the way the furniture is laid out, the way the materials are presented is key to creating that kind of atmosphere... also making the materials accessible, touchable, so that they are able to inspire people in creating things. So I think those are the key points and the most important advices I can give!

HUN

Egy tipp a barkácműhelyek facilitátorává váláshoz mindenképpen az, hogy próbáld ki magadon, így első kézből tapasztalhatod meg és szórakozhatsz! A barkácsolásnak szórakoztatónak kell lennie, ezért először neked kell jól érezned magad, ki kell próbálnod a saját bőrödön, hogy aztán bele tudd képzelni magad azok helyébe, akik csinálják, és így tudni fogod, hogyan kell kísélni őket, ez tényleg rendkívül szórakoztató! Szóval egy tanács: próbáld ki, csináld, kísérletezz, tapasztald meg a saját bőrödön, és piszkold be a kezed. A második lépés: próbáld ki a barátaidon, érezd jól magad más emberekkel, akik kipróbálják ezeket a gyakorlatokat, ezeket a workshopokat. Egy másik fontos tipp, amikor egy csoporttal kell bütykölni, hogy teremtsd meg a megfelelő környezetet a bütyköléshez. A környezet rendkívül fontos abban az értelemben, hogy ez az a hely és tér, ahol az ember jól érzi magát... tehát egy olyan együttműködő környezet, ahol a tér úgy van megszervezve, hogy az ösztönözze a csoportos és az emberek közötti cserét. Az iskolákban az egyik szép dolog, amit mindig mondunk, hogy a laborokban lehet másolni! Mert a másolás azt is jelenti, hogy inspirálódunk abból, amit a másik csinál, meglátjuk a megoldást valaki más munkájában, és így megteremtjük a tapasztalatcserét. A környezet és a bútorok elrendezése, az anyagok bemutatása kulcsfontosságú ahhoz, hogy megteremtjük ezt a fajta légkört... az anyagokat hozzáférhetővé, kézzelfoghatóvá tesszük, hogy képesek legyenek inspirálni az embereket az alkotásra. Úgy gondolom, hogy ezek a kulcspontok és a legfontosabb tanácsok, amelyeket adhatok!

WHICH IS THE ROLE OF THE FACILITATOR



Il facilitatore nel tinkering ha sicuramente un ruolo molto importante ma anche molto... somnesso! Nel senso che è presente, ma la sua presenza non è ingombrante... la cosa che più deve fare è ispirare e ingaggiare. Le persone nell'ambiente e nella figura del facilitatore devono trovare un accompagnamento... ma devono sentirsi comunque libere, libere di sperimentare, di provare, di toccare, e di usare la propria creatività. Quindi il facilitatore ispira, non dà soluzioni e non dà istruzioni, lascia le persone libere, non dà obiettivi troppo specifici ma dà un punto di arrivo generale. La cosa bella è che deve accompagnare le persone ad arrivare a quel punto attraverso la loro propria strada e quindi una cosa molto importante da tenere sempre presente è accompagnare la frustrazione! Nel senso che quando una persona esplora, sperimenta, va alla scoperta, trova degli ostacoli ed è lì che il facilitatore entra in gioco proprio per accompagnare la persona a superare quell'ostacolo senza dargli la soluzione quindi è andare davvero sul filo del rasoio però è anche molto bello soprattutto per chi partecipa riuscire poi a dire: "ci sono arrivato da solo! Avevo qualcuno vicino a me ma la soluzione l'ho trovata io!" ... e questa è la cosa più importante!

The facilitator in tinkering definitely has a very important role but also a very...subdued one! In the sense that he is present, but his presence is not cumbersome...the thing he most needs to do is inspire and engage. People in the environment and in the figure of the facilitator must find accompaniment... but they must still feel free, free to experiment, to try, to touch, and to use their creativity. So the facilitator inspires, he doesn't give solutions and he doesn't give instructions, he leaves people free, he doesn't give too specific goals but he gives a general end point. The nice thing is that he has to accompany people to get to that point through their own path, and so a very important thing to always keep in mind is to accompany frustration! In the sense that when a person explores, experiments, goes out to discover, he finds obstacles and that's where the facilitator comes in precisely to accompany the person to overcome that obstacle without giving him the solution! So it's really going on the razor's edge, however it's also very nice especially for the participant to be able then to say, "I got there by myself! I had someone next to me but I found the solution myself!" ... and that is the most important thing!

HUN

A barkácsolás facilitátorának határozottan fontos szerepe van, de egyben nagyon... visszafogott szerepe is! Abban az értelemben, hogy jelen van, de a jelenléte nem terhes... a legfontosabb, amit tennie kell, hogy inspiráljon és bevonjon. Az embereknek a környezetben és a facilitátor alakjában kell megtalálniuk a kísérletet... de mégis szabadnak kell érezniük magukat, szabadon kísérletezhetnek, kipróbálhatnak, megérintheznek és használhatják kreativitásukat. A facilitátor tehát inspirál, nem ad megoldásokat és nem ad utasításokat, szabadon hagyja az embereket, nem ad túl konkrét célokat, de ad egy általános végcél. A szép dolog az, hogy el kell kísérnie az embereket, hogy eljussanak ehhez a ponthoz a saját útjukon keresztül, és így egy nagyon fontos dolog, amit mindig szem előtt kell tartani, az a frusztráció figyelemmel kísérése! Abban az értelemben, hogy amikor az ember felfedez, kísérletezik, elindul felfedezni, akadályokat talál, és itt jön be a facilitátor pontosan azért, hogy elkísérje az embert az akadály leküzdésére, anélkül, hogy megadná neki a megoldást! Tehát tényleg borotvaélen táncol, ugyanakkor nagyon szép is, különösen a résztvevő számára, hogy aztán elmondhatja: "Magamtól eljutottam odáig! Volt mellettem valaki, de én magam találtam meg a megoldást!" ... és ez a legfontosabb!

SOME ACTIVITIES EXAMPLES

Con il tinkering si può creare di tutto per tutti, nel senso a partire dalle fasce d'età alle competenze. Posso dare come obiettivo quello di costruire delle cose molto semplici, ad esempio con i bambini delle elementari



abbiamo fatto dei piccoli teatrini delle ombre molto molto semplici, con delle scatole, della carta da forno e dei cartoncini. Fino ad arrivare a costruire dei rover, quindi dei congegni, dei meccanismi che hanno al loro interno del movimento, dei motorini, delle pile, dei cavi e diciamo tutto quello che sta nel mezzo va bene nel senso che posso usare il tinkering per costruire delle cose molto semplici senza diciamo movimento e meccanismi ma utilizzando semplicemente la creatività fino ad arrivare a costruire delle cose come macchinine piuttosto che laboratori sulla luce che all'interno di scatole trasparenti e meccanismi che girano fanno attraverso le luci e le ombre fanno dei teatrini mobili e che quindi si muovono e formano delle proiezioni... si può fare veramente di tutto! La cosa importante è chiaramente sempre costruire le cose e i laboratori tarati sulle persone e sul pubblico che io avrò davanti chiaramente... è fondamentale!

With tinkering you can create anything for everyone, with a variety of age groups and personal skills. I can give as a goal to build very simple things. For example, with the elementary school children we made very very simple little shadow plays with: boxes, baking paper and cardboard. All the way up to building rovers, so contraptions, mechanisms that have within them movement, little motors, batteries, cables! Let's say everything in between those two examples is fine, in the sense that I can use tinkering to build very simple things without let's say movement and mechanisms... but just using creativity all the way up to building things like toy cars, rather than labs about light where inside transparent boxes we build mechanisms that turn so that those boxes make lights and shadows like little theaters and that then move and form projections... you can really do anything! The important thing is clearly always to build the things and the workshops calibrated to the people and the audience that I will have in front of me... it's crucial!

HUN

A barkácsolással bárki készíthet bármit, a legkülönbözőbb korosztályok és személyes készségek mellett. Célként tűzhetem ki, hogy nagyon egyszerű dolgokat építünk. Például az általános iskolásokkal nagyon-nagyon egyszerű kis árnyjátékokat készítettünk: dobozokból, sütőpapírból és kartonból. Egészen a roverek építéséig, olyan szerkentyűket szerkezeteket, mechanizmusokat építünk, amelyekben mozgás van, kis motorok, elemek, kábelek! Mondjuk, minden, ami e két példa között van, rendben van, abban az értelemben, hogy a barkácsolással nagyon egyszerű dolgokat építhetek, mondjuk mozgás és mechanizmusok nélkül... de a kreativitás felhasználásával egészen olyan dolgok építéséig is eljuthatunk, mint a játékautók, a fényről szóló laborok, ahol átlátszó dobozok belsejében olyan mechanizmusokat építünk, amelyek úgy forognak, hogy a dobozok fényeket és árnyékokat csinálnak, mint a kis színházak, amelyek aztán mozognak és vetületeket alkotnak... tényleg bármit meg lehet csinálni! A legfontosabb dolog egyértelműen az, hogy a dolgokat és a műhelyeket mindig az emberekhez és a közönséghez kalibrálva építem meg, akik előttem lesznek... ez kulcsfontosságú!

TINKERING - How do you evaluate tinkering activities?

La valutazione nel tinkering è un elemento abbastanza palese, nel senso che non c'è qualcuno che giudica il tuo lavoro perchè non c'è un'istruzione da seguire e un processo rigido, ma ognuno arriva al proprio obiettivo attraverso il proprio percorso e l'obiettivo finale cioè costruire qualcosa che si muove in un certo modo e svolge una certa funzione è diciamo l'obiettivo che si palesa da solo... quindi diciamo che se devo costruire un teatrino delle ombre che proietta le immagini sul muro, se le immagini sono sul muro vuol dire che il mio teatrino funziona e quindi non c'è bisogno di un voto perchè è palese che io sono arrivato a centrare



l'obiettivo e quindi il voto praticamente te lo dai tu! Ed è la cosa più bella perchè la soddisfazione più grande che qualcuno può trarre dal proprio lavoro è il fatto di vedere che il proprio lavoro funziona!

Grading in tinkering is a fairly self-evident element in the sense that there is no one judging your work because there is no instruction to follow and no rigid process, but everyone arrives at their goal through their own path so that if the ultimate goal is to build something that moves in a certain way and performs a certain function, let's say the goal that is self-evident... so let's say if I had to build a shadow puppet theater that projects images on the wall, if the images are on the wall it means that my puppet theater works and therefore there is no need for a grade because it is self-evident that I have arrived at the goal and therefore you basically give the grade to yourself! And that's the greatest thing because the greatest satisfaction someone can get from their work is seeing that their work works!

HUN

Az osztályozás a barkácsolásban eléggé magától értetődő tényező abban az értelemben, hogy senki nem ítéli meg a munkádat, mert nincs követendő utasítás és nincs merev folyamat, hanem mindenki a saját útján jut el a céljához, így ha a végső cél az, hogy építsünk valamit, ami egy bizonyos módon mozog és egy bizonyos funkciót lát el, akkor mondjuk a cél, ami magától értetődő.. Tehát mondjuk, ha egy árnyékbábszínházat kellene építenem, amely képeket vetít a falra, ha a képek a falon vannak, az azt jelenti, hogy a bábszínházam működik, és ezért nincs szükség osztályzatra, mert magától értetődő, hogy elértem a célt, és ezért alapvetően magamnak adom az osztályzatot! És ez a legnagyobb dolog, mert a legnagyobb elégtétel, amit valaki kaphat a munkájából, ha látja, hogy a munkája működik!

TINKERING - A special episode!

Un episodio molto interessante e con un happy ending riguarda un laboratorio di tinkering che abbiamo fatto in una scuola dove i gruppi di bambini e ragazzini dovevano costruire dei piccoli rover che sarebbero dovuti idealmente atterrare su vari pianeti. Durante la costruzione di questi rover con materiali assolutamente di recupero e destrutturati erano arrivati al punto di non riuscire a collegare le ruote alla carrozzeria del rover e tra questi parte del gruppo c'era un ragazzino con bisogni educativi speciali che era un pò frustrato dal fatto di non riuscire a far valere troppo le sue idee all'interno del gruppo e che quindi ha iniziato a lavorare da solo pur rimanendo all'interno del gruppo ma provando a sperimentare individualmente delle soluzioni. Questa modalità non l'abbiamo stoppata perché comunque all'interno dei laboratori tinkering la dimensione di gruppo viaggia di pari passo con la dimensione personale e di riuscire quindi anche in maniera individuale a sviluppare e trovare delle soluzioni e delle alternative. Quindi lui ha iniziato a testare varie alternative e varie soluzioni finchè non ha trovato una modalità che metteva insieme una nuova carrozzeria rispetto a quella che avevano fatto i compagni con le ruote... e poi alla fine il gruppo ha deciso di adottare questa soluzione con la massima felicità e soddisfazione da parte del ragazzino e quindi questa cosa ci aveva fatto molto piacere, un pò perchè la scelta di lasciarlo sperimentare anche un pò da solo era stata vincente e per lui vedere che il gruppo aveva sposato la sua idea era stato molto molto interessante e gli aveva dato diciamo di nuovo l'energia per continuare e per unirsi al gruppo alla fine!

One very interesting episode with a happy ending concerns a tinkering workshop we did in a school where groups of children and young kids were to build small rovers that were ideally supposed to land on various



planets. During the construction of these rovers with recycled and deconstructed materials they had gotten to the point where they couldn't connect the wheels to the body of the rover, and among these part of the group was a little boy with special educational needs who was a little frustrated that he couldn't get his ideas across too much within the group, so he started working on his own while remaining within the group but trying to experiment individually with solutions. This mode we did not stop him because in any case within the tinkering workshops the group dimension travels hand in hand with the personal dimension and to succeed therefore also in an individual way to develop and find solutions and alternatives. So he started to test various alternatives and various solutions until he found a mode that put together a new body than what his comrades had done with the wheels... and then in the end the group decided to adopt this solution with the greatest happiness and satisfaction on the part of the little boy and so this had pleased us very much, partly because the choice to let him experiment even a little bit on his own had been a winning one and for him to see that the group had espoused his idea had been very very interesting and had given him let's say again the energy to continue and to join the group in the end!

HUN

Az egyik nagyon érdekes, happy enddel végződő esemény egy iskolában tartott barkácműhely volt, ahol gyerekcsoportoknak és fiatal gyerekeknek kis rovereket kellett építeniük, amelyeknek ideális esetben különböző bolygókon kellett volna landolniuk. Ezeknek a rovereknek az újrahaznosított és lebontott anyagokból történő építése során eljutottak odáig, hogy nem tudták összekötni a kerekeket a rover testével, és a csoport ezen része között volt egy sajátos nevelési igényű kisfiú, aki kissé frusztrált volt, hogy a csoporton belül nem nagyon tudta átadni az ötleteit, ezért elkezdett egyedül dolgozni, miközben a csoporton belül maradt, de megpróbált egyénileg kísérletezni a megoldásokkal. Ebben a módban nem állítottuk meg, mert a barkácműhelyeken belül a csoportos dimenzió mindenképpen kéz a kézben jár a személyes dimenzióval, és ezért egyéni módon is sikerül megoldásokat és alternatívákat kidolgozni és találni. Tehát elkezdett különböző alternatívákat és különböző megoldásokat kipróbálni, amíg nem talált egy olyan módot, amely másik, új testet állított össze, mint amit a társai csináltak a kerekkel... és végül a csoport úgy döntött, hogy elfogadja ezt a megoldást, a kisfiú legnagyobb öröme és elégedettségére, és ez nagyon tetszett nekünk, részben azért, mert a döntés, hogy hagyjuk őt egy kicsit egyedül kísérletezni, egy nyereső döntés volt, és a fiú számára nagyon érdekes volt látni, hogy a csoport támogatta az ötletét, és mondjuk úgy, hogy újra energiát adott neki, hogy folytassa és végül csatlakozzon a csoporthoz!

TINKERING - How to plan a tinkering set!

Se ci troviamo nella possibilità, e ve lo auguro, di pianificare un'attività di tinkering, sicuramente è fondamentale pensare al setting. Quindi, se io ho davanti un tipo di partecipanti con un'età precisa, se è un gruppo che già frequenta, se è un gruppo che io conosco, organizzerò lo spazio del laboratorio in una certa modalità. Cosa vuol dire? Posso decidere di lavorare con tre tipologie di materiali, posso decidere di lavorare con una tipologia di materiale...come la dispongo? Come la presento? Quando la persona entra nello spazio laboratoriale, anzi le persone entrano, che cosa troveranno? Quindi devo pianificare e scegliere il materiale che voglio usare, come sistemarlo, come allestire la stanza, e scegliere molto bene le parole che userò per il mandato rispetto ai partecipanti. Quindi io posso chiedere di riflettere su una tematica, posso dare un esempio ben preciso, posso usare il tempo dicendo "avete 10 minuti di tempo"... anche le clessidre sono sempre molto divertenti perchè vi aiuta ad entrare in un'atmosfera diversa e comunque misurano il tempo e molto importante è avere chiaro qual'è l'obiettivo che sta dietro all'utilizzo del tinkering: "io sto usando il tinkering perchè voglio riflettere su... questa cosa qua!" bene, scelgo i materiali, scelgo come disporli, scelgo se i partecipanti sono un gruppo o singoli o se si parte a gruppo per essere poi un pò più isolati perchè si



vuole valorizzare più un lavoro intimo ed individuale ma devo avere molto chiaro quali sono le fasi di lavoro prima di erogare un'attività di questo tipo!

If we are in a position, and I wish you well, to plan a tinkering activity, certainly it is crucial to think about the setting. So if I'm looking at a type of participants with a specific age, if it's a group that already attends, if it's a group that I know, I will organize the workshop space in a certain way. What does that mean? I can decide to work with three types of materials, I can decide to work with one type of material...how do I arrange it? How do I present it? When the person enters the workshop space, what will they find? So I have to plan and choose the material that I want to use, how I arrange it, how I set up the room, and choose very well the words that I will use for the mandate with respect to the participants. So I can ask them to reflect on a theme, I can give a very specific example, I can use time by saying "you have 10 minutes"... also hourglasses are always very fun because it helps to get you into a different atmosphere and still they measure time, and very important is to be clear what is the goal behind using tinkering: "I am using tinkering because I want to reflect on... this thing here!" well, I choose the materials, I choose how to arrange them, I choose if the participants are a group or individuals or if you start in a group and then be a bit more isolated because you want to enhance more intimate and individual work but I have to be very clear about what the phases of work are before I deliver such an activity!

HUN

Ha abban a helyzetben vagyunk, hogy barkácsolási tevékenységet tervezünk, mindenképpen fontos, hogy átgondoljuk a helyszínt. Tehát ha egy bizonyos korú résztvevőtípust keresünk - ha egy olyan csoportról van szó, amelyik már jár, ha egy olyan csoportról van szó, amelyet ismerek, akkor a műhelytermet bizonyos módon fogom megszervezni. Ez mit jelent? Dönthetek úgy, hogy háromféle anyaggal dolgozom, dönthetek úgy, hogy egyféle anyaggal dolgozom... hogyan rendezem be? Hogyan mutatom be? Amikor az ember belép a műhelytérbe, mit fog találni? Tehát meg kell terveznem és ki kell választanom az anyagot, amit használni akarok, azt, hogy hogyan rendezem el, hogyan rendezem be a termet, és nagyon jól meg kell választanom a szavakat, amelyeket a résztvevőkkel szemben használok. Tehát megkérhetem őket, hogy gondolkodjanak el egy témán, mondhatok egy nagyon konkrét példát, használhatom az időt arra, hogy azt mondjam: "10 perctek van"... a homokórák is mindig nagyon szórakoztatóak, mert segítenek más hangulatba kerülni, és mégis mérik az időt, és nagyon fontos, hogy tisztázzuk, mi a cél a barkácsolás használata mögött: "Azért használom a barkácsolást, mert el akarok gondolkodni... erről a dolgról itt!" Nos, én választom ki az anyagokat, én választom ki, hogyan rendezem el őket, én választom ki, hogy a résztvevők egy csoport vagy egyének, vagy ha egy csoportban kezdünk, és aztán egy kicsit elszigeteltebbek leszünk, mert a bensőségesebb és egyéni munkát akarjuk fokozni, de nagyon tisztában kell lennem azzal, hogy mik a munka fázisai, mielőtt egy ilyen tevékenységet végzek!

TINKERING - Main characteristics of tinkering methodology!

Le caratteristiche del tinkering sono tante. Sicuramente si possono dare tante interpretazioni. Nell'esperienza che abbiamo fatto noi le caratteristiche che abbiamo individuato sono state: la possibilità di usare materiali poveri e di scarto. Non devo acquistare materiali e questo in un processo è fondamentale: sapere che io non devo acquistare nulla ma posso fare con quello che ho è meraviglioso. Un'altra caratteristica è che ogni materiale può assumere un ruolo diverso rispetto a quello per cui è nato... quindi una vite io posso usarla diversamente rispetto al lavoro che dovrebbe fare! La parte di fisicità in cui chi è coinvolto si trova ad essere attivato è eccezionale... quindi fisicità, materiale che non deve essere acquistato, materiale destrutturato, materiale povero. Nel tinkering insolitamente non c'è un progetto prestabilito. Io posso essere di fronte



a una parete di tinkering che vuol dire una parete con tanti materiali preferibilmente suddivisi per tipologia... quindi tutte le plastiche, tutto il vetro, tutto il metallo, tutti i tessuti e nel momento in cui guardo in cui osservo chi sta conducendo il laboratorio può dare un mandato che può essere: "mi immagino tra dieci anni...che cosa mi immagino di me stesso? Come mi costruisco?" il tinkering in quel momento può essere una risposta. Quindi magari non riesco a descriverlo, non riesco verbalizzarlo, non riesco a dargli un taglio teorico... ma posso concretizzarlo con le mani e posso raccontare quello che io mi immagino attraverso una forma. Questo è sicuramente un aspetto molto interessante. La caratteristica del tinkering sta sicuramente nel processo interattivo: io interagisco con i materiali e con altre persone e devo mettere d'accordo tanti elementi diversi. Trovo anche molto interessante il fatto che nel tinkering sia sempre tutelata un tipo di atmosfera di gioco. Il gioco inteso come spazio libero, il gioco inteso non come spazio dove per succedere qualsiasi cosa... ma dove c'è un obiettivo: stiamo qui, stiamo lavorando su questo ma lascio spazio alle mie emozioni alla mia espressività!

The characteristics of tinkering are many. Certainly many interpretations can be given. In our experience the characteristics we identified were: the possibility of using poor and waste materials. I do not have to buy materials, and this in a process is fundamental: knowing that I do not have to buy anything but can make with what I have is wonderful. Another feature is that each material can take on a different role than what it was born to do...so a vine I can use differently than the work it is supposed to do! The part of physicality where those involved find themselves being activated is exceptional...so physicality, material that doesn't have to be purchased, unstructured material, poor material. In tinkering unusually there is no set plan. I can be in front of a tinkering wall which means a wall with lots of materials preferably divided by type...so all plastics, all glass, all metal, all textiles, and in the moment when I look at who is conducting the workshop can give a mandate that can be, "I imagine myself in ten years...what do I imagine myself to be? How do I build myself?" tinkering at that moment can be an answer. So I may not be able to describe it, I may not be able to verbalize it, I may not be able to give it a theoretical slant...but I can concretize it with my hands and I can tell what I imagine myself to be through a form. This is definitely a very interesting aspect. The characteristic of tinkering is definitely in the interactive process: I interact with materials and with other people, and I have to agree on so many different elements. I also find it very interesting that in tinkering a kind of playful atmosphere is always protected. Play understood as free space, play understood not as a space where anything can happen ... but where there is a goal: we are here, we are working on this but I leave room for my emotions to my expressiveness!

HUN

A barkácsolásnak számos jellemzője van. Bizonyára sokféle értelmezés adható. Tapasztalataink alapján, az általunk azonosított jellemzők a következők voltak: a szegényes és hulladék anyagok felhasználásának lehetősége. Nem kell anyagokat vásárolni, és ez egy folyamatban alapvető: tudni, hogy nem kell megvennem semmit, hanem abból tudok készíteni, amim van, csodálatos. Egy másik jellemző, hogy minden anyag más szerepet is betölthet, mint amire született... tehát egy szőlőtőkét másképp is használhatok, mint amilyen munkára hivatott! A testiségnek az a része, ahol az érintettek aktivizálva találják magukat, kivételes... tehát a testiség, az anyag, amit nem kell megvenni, a strukturálatlan anyag, a szegényes anyag. A barkácsolásban szokatlanul nincs meghatározott terv. Lehet, hogy egy barkácsfal előtt állok, ami egy falat jelent sok anyaggal, lehetőleg típusok szerint felosztva... tehát minden műanyag, minden üveg, minden fém, minden textil, és abban a pillanatban, amikor ránézek arra, aki a műhelyt vezeti, adhatok egy feladatot, ami lehet például: "Elképzelem magam tíz év múlva... milyennek képzelem magam? Hogyan építem fel magam?" A barkácsolás abban a pillanatban válasz lehet. Tehát lehet, hogy nem tudom leírni, lehet, hogy nem tudom verbalizálni, lehet, hogy nem tudom elméleti síkra terelni... de a kezemmel meg tudom konkretizálni, és egy formán



keresztül el tudom mondani, hogy milyennek képzelem magam. Ez mindenképpen egy nagyon érdekes szempont. A barkácsolás jellegzetessége mindenképpen az interaktív folyamatban van: Kölsönhatásba lépünk az anyagokkal és más emberekkel, és nagyon sok különböző elemmel kell egyeztetni. Azt is nagyon érdekesnek találom, hogy a barkácsolás során mindig megóvnak egyfajta játékos légkört. A játék szabad téként értett játék, a játék nem egy olyan tér, ahol bármi megtörténhet... hanem ahol van egy cél: itt vagyunk, ezen dolgozunk, de teret hagyunk az érzelmeimnek, az expresszivitásomnak!

SOME TIPS!

Il primo consiglio è di provarlo! Provate a fare tinkering prima di proporlo, quindi divertitevi, frequentate un laboratorio, cercate un'attività di tinkering vicina a dove siete e provatelo! Soffermatevi su quello che provate mentre lo fate: chi è abituato ad avere le istruzioni sempre e comunque, di fronte a tutta questa libertà si troverà in difficoltà, probabilmente frustrato e farà fatica a capire dove deve andare...chi invece è molto più fantasioso e creativo in una dimensione di questo tipo assolutamente ci navigherà alla grande, quindi provate tinkering prima di farlo, preparatevi bene il materiale in modo che non ci sia da parte vostra improvvisazione: l'improvvisazione sta in chi sta svolgendo il laboratorio, in chi lo riceve, non in voi che lo state erogando. Quindi serve molta capacità di progettazione e molta precisione e dovete avere chiare le fasi. Ultimo consiglio, non credo sia corretto avere delle aspettative rispetto a quello che succederà! Può succedere di tutto durante un laboratorio di tinkering e la cosa importante è ascoltare chi avete davanti, ascoltare il bisogno che portano, se hanno necessità di avere più tempo, se hanno bisogno di essere accompagnati, se hanno bisogno di più spazio, quindi come una sorta di termometro misurate la temperatura delle persone che avete davanti e cercate di rispondere al loro ritmo. Questi sono i consigli che mi viene da dare!

The first piece of advice is to try it! Try tinkering before you propose it, so have fun, attend a workshop, find a tinkering activity close to where you are, and try it! Dwell on what you feel while you are doing it: those who are used to having instructions all the time, when faced with all this freedom will find themselves in trouble, probably frustrated and will struggle to understand where they have to go...those who are much more imaginative and creative in such a dimension absolutely will navigate it great, so try tinkering before you do it, prepare the material well so that there is no improvisation on your part: improvisation lies in who is doing the workshop, in who is receiving it, not in you who are delivering it. So you need a lot of planning skills and a lot of precision, and you have to be clear about the steps. Ulast piece of advice, I don't think it is correct to have expectations with respect to what is going to happen! Anything can happen during a tinkering workshop, and the important thing is to listen to who you have in front of you, listen to the need they bring, whether they need to have more time, whether they need to be accompanied, whether they need more space, so as a kind of thermometer measure the temperature of the people in front of you and try to respond to their pace. These are the tips that come to me!

HUN

Az első tanács, hogy próbáld ki! Próbáld ki a barkácsolást, mielőtt javasolnád, szóval érezd jól magad, vegyél részt egy workshopon, keress egy barkácsolási tevékenységet a közeledben, és próbáld ki! Gondolkodj el azon, hogy mit érzel, miközben csinálod: azok, akik hozzászoktak ahhoz, hogy mindig utasításokat kapnak, amikor szembesülnek ezzel a szabadsággal, bajban lesznek, valószínűleg frusztráltak lesznek, és nehezen fogják megérteni, hogy merre kell menniük... Azok, akik sokkal fantáziadúsabbak és kreatívabbak egy ilyen



dimenzióban, abszolút nagyszerűen fognak eligazodni, szóval próbáld ki a barkácsolást, mielőtt belevágsz, készítsd elő jól az anyagot, hogy ne legyen szükség improvizációra a részedről. Tehát sok tervezésre és precizításra van szükséged, és tisztában kell lenned a lépésekkel. A legutolsó tanács: nem hiszem, hogy helyes elvárásokat támasztani azzal kapcsolatban, hogy mi fog történni! Egy barkácsolóműhely során bármi megtörténhet, és a legfontosabb dolog az, hogy figyelj arra, hogy kik vannak előtted, figyeld meg, hogy milyen igényt hoznak magukra, hogy több időre van-e szükségük, hogy elkísérik-e őket, hogy több térre van-e szükségük, tehát egyfajta hőmérőként mérd az előtted állók hőmérsékletét, és próbáld meg reagálni a tempójukra. Ezek a tippek jutnak eszembe!

A SPECIAL EPISODE

Un episodio speciale che ricordo è successo con una classe delle elementari in una zona di Torino abbastanza periferica dove ci sono tante famiglie straniere e dove un gruppo di bimbi che avevo messo insieme, erano tutti bimbi con provenienze differenti uno era moldavo, uno nigeriano, e l'altro era marocchino se non sbaglio. Avevamo chiesto di scegliere da una parete di tinkering i materiali che avevano per rappresentare la loro classe: non rappresentarsi fisicamente ma rappresentarsi come gruppo. Quello che è stato sorprendente è che ognuno di loro ha iniziato a fare prima se stesso all'interno della classe. Quando ho chiesto "come sta andando?" ognuno si era rappresentato. C'è chi si era rappresentato come un bullone, c'è chi si era rappresentato con degli stuzzicadenti quindi ognuno era concentrato su se stesso. Nel momento in cui il focus è riportato al fatto che dovevano rappresentarsi come classe hanno iniziato a cambiare completamente la loro visione, quindi hanno iniziato a creare degli intrecci, dei fili, hanno dato una visione diversa e la cosa che io ho trovato interessante è che sono passati da un pensiero isolato e puntuale su loro stessi quindi anche molto egoriferito a un pensiero collettivo e questa cosa è stata possibile grazie ai materiali che avevano davanti. Sicuramente è stato interessante vedere come loro avevano necessità di concentrarsi su loro stessi ed era giusto così e abbiamo fotografato le cose che avevano realizzato che rappresentavano loro stessi prima di trasformarle...il tinkering è trasformazione continua, questo è importante. Però era importante altrettanto focalizzarsi sull'obiettivo che era raccontare la classe, quindi questo sei tu e sei bellissimo ed è bellissimo come ti sei rappresentato però adesso concentriamoci sulla classe quindi ci sono stati due momenti molto valorizzati dal tinkering in questa esperienza!

A special episode I remember happened with an elementary school class in a fairly suburban area of Turin where there are a lot of foreign families and where a group of children I had put together, they were all children with different backgrounds one was Moldavian, one was Nigerian, and the other was Moroccan if I am not mistaken. We had asked them to choose from a tinkering wall the materials they had to represent their class: not to represent themselves physically but to represent themselves as a group. What was surprising was that each of them started doing themselves first within the class. When I asked, "How is it going?" everyone had represented themselves. Some had represented themselves as a bolt, some had represented themselves with toothpicks so everyone was focused on themselves. The moment the focus is brought back to the fact that they had to represent themselves as a class they started to completely change their vision, so they started to create interweavings, threads, they gave a different vision and the thing that I found interesting is that they went from an isolated and punctual thought about themselves so also very egoriferous to a collective thought and this thing was possible because of the materials they had in front of them. Certainly it was interesting to see how they needed to focus on themselves and it was right and we photographed the things they had made that represented themselves before transforming them...tinkering is continuous transformation, that's important. It was equally important though to focus on the goal which



was to tell the class, so this is you and you're beautiful and it's beautiful how you represented yourself however now let's focus on the class so there were two very tinkering enhanced moments in this experience!

Egy különleges epizódra emlékszem, amely egy általános iskolai osztállyal történt Torinó egy meglehetősen külvárosi részén, ahol sok a külföldi család, és ahol egy csoportnyi gyereket szerveztem össze, akik mind különböző háttérű gyerekek voltak, az egyik moldáv, a másik nigériai, a harmadik pedig marokkói, ha nem tévedek. Arra kértük őket, hogy válasszák ki egy barkácsfalról azokat az anyagokat, amelyekkel az osztályukat képviselik: nem fizikailag, hanem mint csoportot kell képviselniük magukat. Ami meglepő volt, hogy mindegyikük először saját magát kezdte el csinálni az osztályon belül. Amikor megkérdeztem, hogy "Hogy megy?", mindenki önmagát képviselte. Néhányan csavarként ábrázolták magukat, mások fogpiszkálóval, így mindenki önmagára koncentrált. Abban a pillanatban, amikor a fókusz visszatért arra a tényre, hogy osztályként kell ábrázolniuk magukat, teljesen megváltozott a látásmódjuk, így elkezdtek összefonódásokat, szálakat létrehozni, más látásmódot adtak, és amit érdekesnek találtam, az az, hogy az önmagukról való elszigetelt és pontszerű, tehát nagyon egoista gondolkodásból egy kollektív gondolkodásra váltottak, és ez a dolog az előttük lévő anyagok miatt volt lehetséges. Természetesen érdekes volt látni, hogy mennyire szükségük volt arra, hogy önmagukra koncentráljanak, és ez így volt helyes, és lefényképeztük a dolgokat, amiket készítettek, amelyek önmagukat képviselték, mielőtt átalakították volna őket... a barkácsolás folyamatos átalakulás, ez fontos. Ugyanilyen fontos volt azonban, hogy a célra összpontosítsunk, ami az volt, hogy elmondjuk az osztálynak, szóval ez te vagy, és gyönyörű vagy, és gyönyörű, ahogyan magadat ábrázoltad, azonban most koncentráljunk az osztályra, szóval két nagyon barkácsolással felfokozott pillanat volt ebben az élményben!